

THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

(零售每份七仙)

國各國中	墨美加	寄郵埠本	到派城雲	報費價目表
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	月每
毛五元四	五三元四	毛五元四	五元零四	季每
元九	毛六元八	元九	毛一元八	半年
元八十一	元七十一	元八十一	元六十六	全年

大公報

The Chinese Times

Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press
The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.

Vancouver 4, B.C. Friday December 2 1960 Vol. 22, No. 180 Page 1

中共軍力強大 正規軍二百萬人 還有數千萬後備

印度報章詳細報導
印度孟買二日加拿大社電：對於中共之強大軍力，現在印度已經公開談論，而不再像以前那樣保守。
在印度之高級官員，報章及一般之印度人民，均坦坦地承認印度現在與中共軍力強大之事實。報章及一般之印度人民，均坦坦地承認印度現在與中共軍力強大之事實。報章及一般之印度人民，均坦坦地承認印度現在與中共軍力強大之事實。

十八歲男子必須被徵入伍

全國男子過了十八歲以後，必須被徵入伍。而徵入伍後，彼等之服役期，四年至五年之久。該等從正軍退伍出來之後，便自動變成後備隊。直至彼等達到四十歲之時期止。可是現在又有新的報告，中共將徵集之年齡，將由十八歲，擴大至十五歲。

蘇放之太空船 可能被燃燒

蘇聯莫斯利二日路透電：蘇聯科學家今日表示，在蘇聯第一艘太空船內之兩頭狗，若于地球上之稀薄空氣層內被燃燒，則會有痛苦之死亡。該名蘇聯科學家謂：今次之太空船，係在較低之太空飛行，故此該船之被燃燒之可能性甚大。可是蘇聯今次發射較低空之太空船，係企圖研究太空船在返回地球之前，在該層之較詳細之報導。

會高黨共界世全 言宣同共出發昨

據蘇聯官方之報告指出：此次高黨會議中，對世界共產黨之團結，有時高聲疾呼。高黨會議之總結，則對於蘇聯與今日之演說，仍強調與四方和平共存。中共政府主席劉少奇在會中，強調對付四方應採用強硬之態度。高黨會議係極端秘密之會議，但是據報導，中共拒絕對彼等之主張有一寸之退讓。甚至中共曾拒絕拉攏若干之共產黨家，向中共看齊。中共之領袖，可是今日蘇聯總理柯西金對東德之中立政府，首相之宴會中，仍然著重指出：和平共存之重要性。而蘇聯與東德間之關係，便是和平共存之最好例子。

防止歧視起見
法令加上一段
加拿大奧卡加市大社電：為了防止歧視起見，國家房屋計劃法令，加上一段：禁止因為種族、膚色、宗教、或國籍而拒絕出售房屋。此項法令，係由聯邦政府通過，將對房屋之買賣，產生重大影響。

剛果魯總理 已被捕獲

剛果：共和黨領袖二日路透電：剛果之毛上校今日宣佈：彼等之軍隊已停止。故此等軍隊，將被空軍，已經按照原定之計劃，重返該地。但是美國之科學家，則謂：蘇太空中之聲號停止。可能有下列二個可能：一、蘇太空中之聲號，已停止。二、蘇太空中之聲號，已停止。

中共延遲出售 在香港一工廠

香港：一日路透電：中共在香港之國家銀行，於星期三延遲出售之工廠，香港之一間中共工廠。該工廠之二百多名工人，彼等之妻兒，坐在工廠內。該工廠之出售，係在中共延遲出售之工廠，香港之一間中共工廠。該工廠之出售，係在中共延遲出售之工廠，香港之一間中共工廠。

剛果總統奇氏 宣佈與阿絕交

剛果：共和黨領袖二日路透電：剛果之毛上校今日宣佈：彼等之軍隊已停止。故此等軍隊，將被空軍，已經按照原定之計劃，重返該地。但是美國之科學家，則謂：蘇太空中之聲號停止。可能有下列二個可能：一、蘇太空中之聲號，已停止。二、蘇太空中之聲號，已停止。

又一宗華人移民案 杜某被拘捕現上訴

多明尼加：每日星報十一日廿五日消息：加拿大移民部官員，現在被請求來加拿大移民及公民部長化氏之法庭，來判決一宗華人移民案。杜某被拘捕現上訴。杜某被拘捕現上訴。杜某被拘捕現上訴。

柏總統抵緬甸 緬甸政府將派兵

緬甸：仰光一日路透電：柏總統抵緬甸。緬甸政府將派兵。緬甸政府將派兵。緬甸政府將派兵。

美國應先決 台灣問題

美國：華盛頓一日路透電：美國國務卿阿瑟·赫爾，於星期三表示：美國應先決台灣問題。美國應先決台灣問題。美國應先決台灣問題。

共和黨主席謂 美選舉有腐敗

華盛頓：華盛頓一日路透電：共和黨主席尼爾遜，於星期三表示：美選舉有腐敗。共和黨主席尼爾遜，於星期三表示：美選舉有腐敗。共和黨主席尼爾遜，於星期三表示：美選舉有腐敗。

一警車被撞壞 警員受傷

多明尼加：在聖多明各，一警車被撞壞，警員受傷。多明尼加：在聖多明各，一警車被撞壞，警員受傷。多明尼加：在聖多明各，一警車被撞壞，警員受傷。

一北雲區議員競選人 拒絕勞工委會支持

雲南：一名競選北雲區之議員，拒絕勞工委會支持。雲南：一名競選北雲區之議員，拒絕勞工委會支持。雲南：一名競選北雲區之議員，拒絕勞工委會支持。

三部長將到域多利埠 談發展水利問題

域多利埠：三部長將到域多利埠，談發展水利問題。域多利埠：三部長將到域多利埠，談發展水利問題。域多利埠：三部長將到域多利埠，談發展水利問題。

將調查阿省之 校車慘事

阿爾伯塔：將調查阿省之校車慘事。阿爾伯塔：將調查阿省之校車慘事。阿爾伯塔：將調查阿省之校車慘事。

三人意外斃命

在卑詩省北部，三人意外斃命。在卑詩省北部，三人意外斃命。在卑詩省北部，三人意外斃命。

南洋商業銀行

(香港註冊)
香港外匯 銀行業務
經營一切 銀行業務
特設 華僑服務部

華僑匯款——全國各地大小城市鄉鎮均可通匯

華僑存款——安全穩妥。利息優厚。手續簡便

本行辦理下列各種華僑儲蓄存款：
華僑定期存款 華僑活期存款
存摺活期存款 支票活期存款
華僑定期存款 華僑活期存款

期限	利率	期限	利率
不滿一個月	年息 2.5%	存滿九個月	年息 4.25%
存滿一個月	年息 2.5%	存滿一年	年息 4.5%
存滿三個月	年息 3.5%	存滿二年	年息 5%
存滿六個月	年息 4%		

歡迎存儲 竭誠服務 備有簡章 歡迎函索
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號：0598 或 NANYANGBANK

新民生

Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928

園口豬肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什猪什 餐館合用
貨真價廉 大小光顧 一律歡迎
五花臘肉 每磅四毛五仙 油干腸 每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

每日所費在兩仙以下。你便能租得一個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火、燭與盜劫之損失。
你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然擁有保險箱。仍有等物件。若然一日毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。那華斯高沙銀行。在雲高沙路有支行三十五間。為你服務。那華斯高沙銀行。在雲高沙路有支行三十五間。為你服務。

元發公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

新到
紅芽芋仔
檳榔芋仔
鮮大沙葛
鮮蓮藕瓜
沙田蜜柚
(十足鮮明水貨及時大幫抵步)

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-685
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到
雙托水
洋塘鮮
桂林鮮
紅芽芋仔
馬蹄蓮
蹄蓮花
揀選什淨包汝滿意

各地要聞

李萬居稱 新黨成立無期

台北電訊社電。台北公論報發行人李萬居星期二對記者發表談話。謂新黨對黨中民主黨不能早日成立。如一般所預期者。部份原因係因台北地方法庭判決公論報與李萬居多數股東管理。此等股東為一位國民黨員所領導。彼等曾發言。謂接管公論報後。該報將變為無黨派之獨立性報紙。不復為新黨對黨之喉舌。
李萬居未能上訴
李萬居日前已交出保金二百萬台元(約五萬美元)。俾能進行上訴。但法庭未定接受該款。因該款為救濟水災之公債。兌現期定為十年。現時價值只佔面額百分之十五。

印會向蘇購機

印京。新德里路透電。此間昨日公佈。印度會向蘇聯。購買直昇飛機。來協助印度在中印邊境。建築公路之用。
一隊印度之代表團自從十月十日。浮羅斯利之後。昨日返抵此間。

沒有被召返國

路透社台北電。台灣的商人在獲悉一些來自華盛頓的新聞報導後。暫時鬆了一口氣。
這些報導稱。美國當局召海外軍眷的命令。對台灣沒有立即之影響。

一四歲健康好

離婚四年又結婚
美聯社訊。俄克列荷馬城。年逾一四歲之老翁。昨與五九歲之婦人。斯夫夫結婚。兩人均係再婚。據司提瓦稱。其與前妻離婚四年。已有一子三女。還有許多孫子。重孫及更多的第四代子女。其精力稍差外。健康良好。老翁則謂。其新夫健康良好。能幹。能走。能行。能走。能行。能走。能行。

餐館及雜貨生意出賣

本餐館在卑詩省市李爾街。生意穩當。架生齊備。樓上有房六個。舖後有一房三個。側邊有房五個。舖租平。巴士站亦在處。長批。今因年老。廉價出賣。如有意者請來面議。函商均好。
Rita Shop Gate, P. O. Box 97, Shaw Lake, Alta.
No. 2 Highway & 44 Highway

樂聲錄音帶公司
LUCK HSING
P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U.S.A.

告預 (卷壹) 審回貴平
紅倩譚 芬艷芳
唱合 安日牛 曾師馬新
(卷壹) 錦集歌民
詞曲美精部全

PETER'S TV SERVICE
城多利 (司徒維生)
725 Queens Ave. Phone EV 5-226

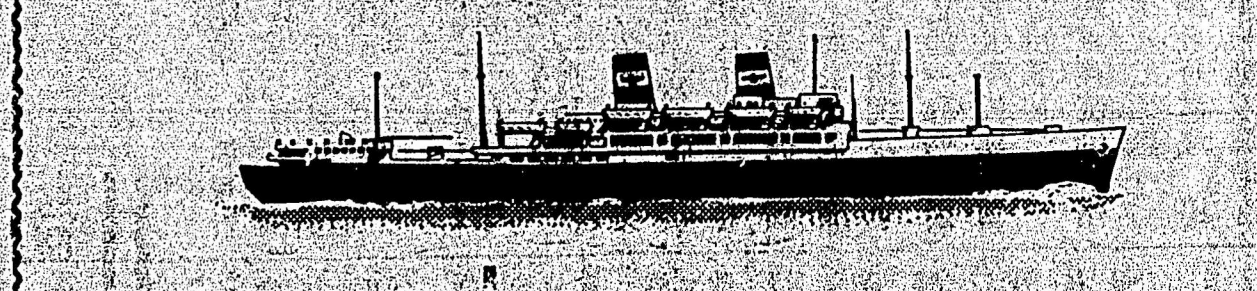
必得電器
修理行
專修各廠電器
收音機。留聲機
等。工作妥當。
價格相宜。
無任歡迎。

李家驥園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

靚滑蘿白
上等兆菜
如蒙光顧 特別計平
所有寄費 買者自理

美國總統輪船公司

會機好之歲度港香往
位濟經船統總



可享受舒適客位
中西有饌 免費遊藝
可在船上慶祝聖誕及新曆元旦
亦可在香港慶祝舊曆新年
照下列船期或海空聯運雙程票
特價九折
船名 三藩市開 由香港開
威爾遜總統 十二月八日 十二月廿一日
威爾遜總統 十二月廿八日 元月廿一日
威爾遜總統 元月五日 元月廿三日
威爾遜總統 元月十二日 元月十六日
由三藩市或羅省至香港
雙程票 經濟大房六百零三元
單程票 經濟大房七百卅八元
如蒙賜顧請向各代理或照下列
地址垂詢自必樂於奉答
印備彩色手冊及船期價目表函索即奉
代理 總 大 華 哥 雲
號 安 均 埠 華 哥 雲
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver, 4, B. C.

WING WING CO.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.
平賣一個月
加拿大特價貨品通國另計
頂白油 每磅一元
頂白油 每磅一元
頂白油 每磅一元
頂白油 每磅一元
頂白油 每磅一元
頂白油 每磅一元
頂白油 每磅一元
頂白油 每磅一元
頂白油 每磅一元
頂白油 每磅一元

光明, 亮
唔係猛龍唔過江
加西代理香港興華電池廠
出品之五羊牌乾電池廉價
平沽。
二大特點：保不洩電，
經久耐用，現時點間頗堪
及雲埠警察局均採購為警
員之用，乃因其貨精而廉
也。

NOTARY PUBLIC 公證人
Cordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街銀行二樓細街夾
電話MU.1-6513

明達
承接木工油漆
專做時代化美觀傢俱油漆
無任歡迎
夜MU.1-7753

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新貨 抵步
紅芽芋仔
揀手沙葛
桂林馬蹄
洋塘蓮藕
新大蝦肉
美國蝦肉
冰霜鰵魚

明伯關
做木油漆
承接裝修 嵌木油漆
泥水工程 及裱花紙
快速妥當 價格低廉
無論遠近 一律歡迎
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788
衣紙高蘇時
MU 1-0004

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號總街
電話MU 4-3526
將玉蓮保險
事務所
代理人壽保
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

東廣麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850
粗細 炸麵 麵
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKE LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

少林英雄方世玉
第五回 相約比武因施詭計
午夜打探恩仇
原來花仔貴當日與大頭成背師投奔慶雲而去。但花仔貴此人，最是反骨無常。不獨三兩日。花仔貴想起敗頭李大林來。乘大頭不備。靜靜跑到大門前。尋着李大林。當時李大林聞花仔貴背師而逃。李大林亦為之一驚。力勸花仔貴仍是返回同義堂去。切不可做此不義之事也。花仔貴向來心軟。被李大林說了一番話。即時心腸改變。與李大林則時又返回同義堂而去。不料當時正與方世玉及一清和尚相碰面。李大林則施放暗器。欲傷及方世玉。那知又被一清和尚攔住。因此花仔貴更是不敢再返慶雲去。只有硬着頭皮。跟隨李大林返回同義堂來也。
當下李大林再勸方世玉一清和尚。而花仔貴又當面認錯。並誓言再不反心。當與方世玉一清和尚。白飛龍等各人勸告後。怒氣亦消了八分。微怒曰：「一重貴。你亦算有良心。所恨者。大頭成一人。無恥作反。我白飛龍小將花仔貴難為。各人亦高興與常。時李大林聞白飛龍要與一清和尚較技。怒曰：「一清和尚。何其特技。到時我李先將這惡鬼收拾可也。」李大林說畢。乃與方世玉一清和尚相碰面。各人聞言。各各一愕。亞貴當堂人急計生。拍掌笑曰：「白飛龍。小徒有一妙計。未知可行否？若可行。又何愁方世玉一清和尚不滅耶？」白飛龍聞花仔貴如此說。急曰：「一重貴。你又有何妙計。快快說出就是。」亞貴面露十分得意之色。笑嘻嘻曰：「一重貴。現在慶雲庵中方世玉貴徒等。亦未知我亞貴返回同義堂。就與連大頭成亦未可知。如此我亞貴可仍舊返回慶雲庵。暗中做內應。一則亦可探到方世玉與惡鬼。是否施其詭計也。二則見機而行。此事未知白師傳認為可行否。」白飛龍聞亞貴說要返回慶雲庵。連隨一清和尚。點點頭不言。師爺福不禁拍案叫曰：「如此妙極。亞貴。你想得好。」一時因慶雲庵內。亦贊成亞貴之計可行。亞貴當堂指天誓曰：「我亞貴從今後。追隨白師傳左右。決無異心。與少林英雄不兩立。若有反悔。定受不祥。」

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU.4-8824
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080
本社華區
住居適中 房間空氣
床褥潔淨 燒氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住暫居
飛機行李 上落妥安
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京紅十字會醫院主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館一〇一號
電話MU. 2-1078

鄭少棠
專業油色 裱花紙
寓跑路街三九一號
電話 MU. 1-9863

CHINESE HERBS
111 LORN ST.
PERRY ROOMS, RM. 116
KAMLOOIS P. C.
全身病症 內外全科
婦科病多 男婦不孕
生精補血 陽痿早洩
婦科經閉 常補氣血
包脫眼疾 無論何症
病症太多 未能盡錄
謝禮隨啓

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE - MA 9748
雙托 金清芳水仙花
電話 MU. 5-9743

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
編街四三四號 電話 MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

KING SIK LO
精製 中國絲綢男女衣
中國絲綢及水木各
種貨物應有盡有
蘇印便服即華
電話 MU3-4929

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢
合格中醫畢業曾任廣東國醫分館理事
寓跑路街三九一號
電話 MU. 1-9863

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入便利 房舍通爽
沐浴清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
價格低廉 格外歡迎
司理張法明啓

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4. B. C.
電話 MU 3-9552
本大旅店 位近華區
客室定東 三四四號
來往便利 招呼週到
時代房舍 沐浴清潔
暖氣熱水 日夜供應
有升降梯 上落更便
長住暫居 價銀相宜
司理朱旺啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825
夏天良伴的「人造絲」
短袖開襟 內衫登市
每件一元九角五
祖國顧絲 絲襪衣袋
絲襪衣袋 接造工衣

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B. C.
專售名廠新舊客車貨車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & COMMER TRUCKS
H. "Harry" Tvey
TR 6-9211
住宅電話 TR 6-6289

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
新舖三間連同大土庫座落繁盛
商區每月入息五百元餘各舖俱
已賃出並有批約賃客皆生意平
穩故入息可有把握全價只售四
萬六千元可充銀期有意投資請
蒞臨垂問林昌或雷澤勳定必詳
盡答覆
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠業出售或租賃
吳國華辦事處啓

萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
新到
雙托水仙花頭
紅芽芋仔
檳榔芋仔
沙坪粉葛
大沙田柚
鮮蓮藕
新吉勝

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
456 Main St., Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 1-1813
★幸運公司出品
每張四元
風流天子——新馬仔合唱
六月初三寶誕香——芳艷芬主唱
寶蝶窈——芳艷芬主唱
專售及修理各種電器名廠收音機音響及傳真機

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
新到
大沙田柚
紅芽芋仔
檳榔芋仔
大肉生薑
雙托水仙花頭

之益點

四 購買辦法。手續簡便。可免現款。可充銀用。

三 遠近僑胞均歡迎購買。請駕臨或致函本事務所。當詳細解釋。

地址：103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

電話：MU 3-1724 NU 3-8935

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私

隨寄電話 NU 3-8936 地址 一〇三東片打街